

DORSET



from the country to the coast



www.visit-dorset.com
#visitdorset



Bienvenue

Présentation du Dorset

Pour plus d'informations sur l'accès au Dorset, voir p.23.

Pour explorer plus à fond le Dorset, visitez:

www.visit-dorset.com

Suivez-nous sur:



VisitDorset



#visitdorset



OfficialVisitDorset



VisitDorsetOfficial

Le Dorset vous offre l'occasion réelle de renouer avec un passé ancien... Des falaises jurassiques riches en fossiles qui entourent la ville romantique de Lyme Regis à l'impressionnante arche de craie naturelle de Durdle Door, le long de la spectaculaire côte inscrite au patrimoine mondial. Partez ensuite à la découverte de l'intérieur du comté, avec ses bourgs chaleureux, ses basses terres vallonnées au nord et le mystérieux géant de Cerne Abbas. Ce sentiment d'histoire omniprésent est indissociable de la beauté sauvage des paysages. Découvrez le passé haut en couleurs du château de Highcliffe à Christchurch, visitez le port de Portland, théâtre des épreuves de voile des Jeux Olympiques et paralympiques de Londres en 2012, empruntez les sentiers des falaises de l'île de Purbeck pour une vue spectaculaire sur les Old Harry Rocks ou détendez-vous sur l'immense plage de la baie de Studland. Pique-niquez en famille sur les plages abritées de Weymouth ou de Swanage, laissez-vous bercer par le vent sur les galets de la plage de Chesil ou lancez-vous à l'assaut de la rue pavée de Gold Hill, à Shaftesbury, pour de superbes vues de la vallée de Blackmore Vale. Le Dorset est une invitation permanente à la découverte, sans oublier l'ambiance animée des villes de Bournemouth et de Poole toutes proches et les sentiers forestiers du parc national de la New Forest. Le comté est en outre facilement accessible depuis le reste du Royaume-Uni et de l'Europe.

Image de couverture
Durdle Door – ©Mark Simons

Table des matières

4. Du passé au présent

Explorez le littoral accidenté du Dorset, formé il y a des millions d'années, et découvrez ses plages, ses falaises et ses jolies villes côtières.

8. Vacances actives!

Respirez le bon air du Dorset à vélo, à cheval ou à pied. Jouez au golf, escaladez les falaises ou défiez les vagues à bord d'un hors-bord pneumatique.

12. Dorset rural

Lancez-vous sur les traces de Thomas Hardy dans les petites bourgades du Dorset, observez les chevreuils, nourrissez les cygnes et partez à la découverte des collines fortifiées de l'âge de fer au cœur d'une superbe campagne vallonnée.

16. Dorset gastronomique

Visitez les marchés de producteurs réputés pour leurs produits organiques, dégustez un thé à la crème caillée et savourez des mets gastronomiques. N'oubliez pas de goûter au cidre local!

18. Excursions

Le Dorset ne manque pas d'idées d'excursions, avec ses plages, ses châteaux et ses manoirs, ses sorties en famille, ses jolis villages et ses vestiges préhistoriques.

20. Dorset Shopping

Partez à la découverte de l'artisanat du Dorset les jours de marché, faites le plein de produits gastronomiques dans les marchés de producteurs et flânez dans les boutiques locales à la recherche du cadeau idéal.

21. Une année dans le Dorset

Cette section vous propose un vaste programme d'activités passionnantes tout au long de l'année et vous indique le meilleur moment de vous y rendre.

22. Informations pour les visiteurs

Où loger, des hôtels de luxe aux terrains de camping ; accès par la route, le train ou l'avion ; nous contacter.



Check Online

Visit our website for details on places to stay, where to eat, attractions, activities and events – everything you need to make the most of your time in Dorset.

www.visit-dorset.com

Follow us on:



VisitDorset



OfficialVisitDorset



#visitdorset



VisitDorsetOfficial

Clockwise: Old Harry Rocks (©Adam Burton Photography), Local apples, Corfe Castle, Abbotsbury, cycling on Portland.



DU PASSÉ AU PRÉSENT: LA CÔTE JURASSIQUE DU DORSET



Vous êtes en quête d'air pur, de longues promenades en bordure de falaises, de superbes paysages et de petites villes douillettes, regorgeant de restaurants et de boutiques ? La côte jurassique du Dorset est pour vous.

Premier site anglais inscrit au patrimoine naturel mondial de l'UNESCO, cette côte spectaculaire s'étend sur 150 km, de Purbeck à Lyme Regis, dans l'ouest du Dorset, et se poursuit jusqu'à Exmouth dans le Devon.

Partez à l'aventure le long de petites routes de campagne qui vous mèneront à la mer : vous y découvrirez des fossiles préhistoriques et de gigantesques empreintes aux pieds d'anciennes falaises formées il y a 185 millions d'années, sans oublier des plages uniquement accessibles à pied à travers les champs vallonnés.

Le littoral regorge de bourgs et de villages charmants, tels que Swanage, célèbre pour ses fish'n'chips et ses spectaculaires promenades le long de la baie de Studland, ou encore Durlston Head et les Old Harry Rocks, d'anciennes formations rocheuses. Ne manquez pas non plus la ville géorgienne de Weymouth, où vous pourrez assister au lever du pont lorsque les yachts de luxe regagnent le port, avant de vous plonger dans l'ambiance chaleureuse des pubs et des bars qui bordent le front de mer animé.

Arrêtez-vous un instant dans la ville historique de Lyme Regis. Blottie sous d'immenses falaises de craie, Lyme Regis vous propose toutes sortes d'activités... de la chasse aux fossiles aux musées excentriques en passant par des galeries d'art et d'élégantes boutiques de cadeaux. À moins que vous ne préfériez rechercher les fossiles le long de la plage de Charmouth, ou escalader le Golden Cap, le point culminant de la côte sud de l'Angleterre, pour un panorama à perte de vue de falaises et de plages.



Left hand page: From Bats Head view towards Durdle Door.

Clockwise: Lulworth Cove (©Roger Holman), Lyme Regis Fossil Festival, Peveril Point (©Adam Burton Photography), Beach huts at Lyme Regis.



Suivez le sentier de la côte sud-ouest (South West Coast Path) qui longe la côte jurassique et traverse le Dorset. Les extraordinaires formations rocheuses et le spectacle qui s'offre à perte de vue depuis le sommet des falaises valent le détour.

Empruntez l'étroit tombolo de galets jusqu'à l'île de Portland, battue par les vents et qui abrite le littoral le plus sauvage du Dorset. Visitez le château des Tudor et grimpez les 153 marches du phare de Portland Bill pour de magnifiques vues de la plage de Chesil. Le charmant port de Bridport, à West Bay, vous attend un peu plus bas sur la côte. Bordée par les falaises dorées et les méandres de la rivière Brit, la ville a servi de toile de fond spectaculaire à la série télévisée Broadchurch.

De Lulworth Cove, suivez les promontoires sauvages jusqu'à la fabuleuse arche de craie naturelle de Durdle Door. Suivez en partie le tombolo de galets de la plage de Chesil, long de 29 km, et admirez la richesse de la faune de la lagune de Fleet. L'été, ne manquez pas le swannery, l'unique colonie de cygnes en nidification contrôlée au monde, située dans le pittoresque village de chaume d'Abbotsbury, qui surplombe la plage de Chesil.

En vacances avec vos enfants?

Profitez des plages de sable fin qui bordent l'élégante esplanade de Weymouth. Visitez la plage de Swanage ou plongez dans les eaux scintillantes et protégées de la magnifique baie de Studland, reconnaissable à ses falaises de craie au sud. A Lyme Regis, recherchez les fossiles parmi les galets de la plage ou paressez sur le sable, tout en admirant le Cobb, la longue jetée de pierres qui s'avance dans la rade.

Plus d'informations en ligne

ET SI VOUS...

- visitez la ville historique de **Christchurch**, avec ses jolis quais et son paisible port naturel?
- faisiez une pause sur l'immense plage de **Highcliffe**?
- visitez le village voisin de **Mudford** avant de vous rendre au château de Highcliffe le long de la plage?

RECHERCHE EN LIGNE

Pour en savoir plus sur les trésors de la côte jurassique, visitez:

www.visit-dorset.com



Clockwise: Studland Beach, View from Golden Cap, Dorset's harbours, South West Coast Path milestone, Beach fun, Pulpit Rock Portland (© Ben Pipe), West Bay.



VACANCES ACTIVES!



VIVEZ DES VACANCES ACTIVES DANS LE DORSET!
LE COMTÉ VOUS PROPOSE DE NOMBREUSES
ACTIVITÉS SPORTIVES ET VOUS INVITE À
DÉCOUVRIR DE NOUVELLES PASSIONS.

Le Dorset est l'endroit idéal pour échapper au tumulte de la vie moderne... les cheveux dans le vent et le visage au soleil, partez à la découverte de falaises balayées par le vent, de paisibles routes de campagne, de collines vallonnées et de sentiers forestiers... que ce soit à pied, en vélo ou à cheval ! Et pourquoi ne pas essayer le surf, le tir sur pigeons d'argile ou même le zorbing, l'art de dévaler les pentes dans une boule en plastique ?

Le Dorset possède un vaste réseau de sentiers, d'itinéraires cyclistes balisés et de pistes équestres, long de plus de 4800 km, et qui relie les villages, les pubs douillets et les

hauts lieux touristiques comme le château de Lulworth, ou encore des bourgs, tels que Blandford Forum, Dorchester et Shaftesbury.

Divers itinéraires cyclistes attendent les amoureux de la petite reine, que vous soyez accro au VTT ou préféreriez emprunter les petites routes de campagne sinueuses, à la recherche de villages reculés et de pubs de campagne où vous pourrez déguster une pinte d'ale locale à l'heure du déjeuner.

Et pourquoi ne pas enfourcher votre vélo pour partir de Dorchester et rallier le village historique de Lyme Regis en bord de mer, à travers la campagne vallonnée ? Ou explorer les pittoresques villages au nord de Sherborne, le long de paisibles routes de campagne... ? À vous de choisir l'itinéraire qui vous convient !



Enjoy a round of golf



Discover Dorset on horseback

Les cyclistes n'auront aucun mal à se loger... le programme Cyclists Welcome Scheme vous aide à identifier les hébergements spécialement adaptés, avec des locaux secs pour ranger votre équipement et des hangars fermés à clé pour conserver vos vélos à l'abri pendant la nuit.

Que vous soyez un cavalier émérite ou débutant, le Dorset vous propose diverses randonnées à cheval, à travers les basses terres de craie ou le long de sentiers équestres ombragés, à moins que vous ne préféreriez galoper sur les immenses plages de la baie de Studland ! Quel que soit votre niveau, les nombreux centres équestres du comté vous attendent pour de superbes balades à cheval ou à poney... plus d'informations en ligne.

Golf

Le Dorset compte plus d'une trentaine de terrains de golf, des links balayés par les vents au sommet des falaises aux parcours de championnat impeccablement entretenus. Le vaste choix de clubs permet de répondre à tous les niveaux d'aptitude et la plupart seront ravis de vous accueillir pour une partie ou deux... ceci étant, mieux vaut vous renseigner à l'avance en ligne, car certains clubs exigent des certificats de handicap avant de vous laisser jouer.

Clockwise: Family fun (© John Deeney), Cycle trails, a family ramble, Jogging along the beach.

www.visit-dorset.com

Activités pour les enfants

Vos enfants pourront pratiquer leur swing sur le minigolf des pirates de Weymouth, se baigner en toute sécurité sur l'une des plages de sable ou découvrir les toboggans aquatiques des nombreuses piscines du comté. Passionnés de ski ? Pas de problèmes. Amenez-les au Snowtrax, la piste de ski artificielle de Christchurch, ou au Dorset Snowsport Centre, près de Dorchester, où ils pourront pratiquer leurs virages parallèles.



Randonnées

Le Dorset ne manque ni de promenades ni de randonnées, quel que soit votre niveau d'aptitude. Le sentier de la côte sud-ouest traverse le comté de part et d'autre et longe la côte jurassique. Libre à vous de le parcourir sur toute sa longueur ou sur une petite partie... par exemple de Lyme Regis à Charmouth, le long des falaises. Dans le nord du comté, des chemins de randonnée balisés vous entraînent à la découverte des jardins restaurés de Larmer Tree ou encore de l'abbaye et des hospices de Milton Abbas. Le sentier sinueux du Wessex Ridgeway traverse une partie du Dorset, du village d'Ashmore au nord à Lyme Regis en bord de mer, en passant par les anciennes collines fortifiées et le géant de Cerne Abbas. Pour plus d'informations, visitez www.visit-dorset.com.

Recherche en ligne

Pour d'autres idées d'itinéraires à pied, à vélo ou à cheval et pour tout savoir sur les terrains de golf, visitez

www.visit-dorset.com





“ Le Dorset propose des sports extrêmes, adaptés à tous les niveaux! ”



Plus d'informations en ligne

Pour tout savoir sur les nombreuses activités disponibles dans le Dorset, visitez visit-dorset.com

Clockwise:
RIB ride along the Jurassic Coast
(© www.lymebayribcharter.co.uk),
Climbing on Portland, Walkers
at Durlston, Kite-surfing
(© Jan Hinton), Sailing in Portland
Harbour, (© Pat Hinton), Kayaking,
(© Reginald Piddock).

Suivez-nous sur
#visitdorset

Munissez-vous de votre canne à pêche et partez taquiner le gardon, le brochet et la perche sur la Stour ou allez pêcher le maquereau en mer depuis Swanage et Bridport. Les amateurs de canoë pourront s'aventurer au bord des imposantes falaises de Lyme Regis, tandis que les plongeurs se lanceront à la découverte des épaves englouties en pleine mer et des récifs de la baie. Il est également possible de découvrir les merveilles naturelles de la côte jurassique à bord d'une croisière.

Envie d'aventure ? Longez la côte à pleine vitesse à bord d'un hors-bord pneumatique, frissons et adrénaline garantis ! Louez un kitesurf et lancez-vous à l'assaut des vagues à Christchurch ou laissez-vous tenter par le power kite et le sand-yachting sur la plage. Et pourquoi ne pas descendre en rappel les imposantes falaises de l'île perdue de Portland ?

Les sentiers balisés ne manquent pas dans les Blackdown Hills, à l'intérieur du comté. Au menu : tir sur pigeons d'argile et balades en quad à travers la campagne. Partez en famille dans l'Avon Heath Country Park pour de superbes promenades sur la lande, où vous pourrez peut-être apercevoir de rares lézards et des alouettes. Le Dorset ravira également les amateurs de voile : avec ses vents vifs, sa faible amplitude de marée et ses eaux sans danger, le littoral déchiré offre un spectacle sans cesse changeant. Les ports de Poole et

de Weymouth mettent à votre disposition des marinas modernes et parfaitement équipées, qui constituent le point de départ idéal pour une passionnante journée en mer et une sortie dans la Manche. Jetez ensuite l'ancre pour la nuit dans la paisible crique de Lulworth Cove et laissez-vous bercer par le clapotis des vagues. Aventurez-vous en bateau jusqu'aux Old Harry Rocks et mettez le cap sur les plages de sable de la baie de Studland Bay pour contempler le spectaculaire coucher de soleil sur la mer l'été.



Dorset olympique

Visitez l'Académie nationale de voile de Weymouth et Portland, spécialement construite pour accueillir les épreuves de voile des Jeux Olympiques et Paralympiques de Londres en 2012. Pour plus d'informations, visitez www.visit-dorset.com

DORSET RURAL

VOUS N'ÊTES JAMAIS LOIN D'UN SUPERBE PAYSAGE
ET D'UN JOLI VILLAGE DANS LE DORSET.

Laissez-vous séduire par le charme et le caractère individuel des villes et villages historiques du Dorset.

Une grande partie de la campagne du comté est classée comme « zone de beauté naturelle exceptionnelle ». Prenez le temps d'explorer les vallées sinueuses de la Stour ainsi que les forêts de pins et de hêtres de Wareham et de Cranborne Chase, sans oublier les plaines de la rivière Allen, traversées de ruisseaux calcaires.

Une fois à Swanage, ne ratez pas le Durlston Country Park. Avec une superficie de près de 115 hectares, ce parc vous propose de superbes promenades en bord de falaise d'où vous pourrez apercevoir les Old Harry Rocks, de rares orchidées ou des faucons pèlerins. Situé à l'intérieur du comté, le Moors Valley Country Park vous offre plus de 400 hectares de pistes cyclables et de sentiers de randonnée ainsi qu'un parcours accrobranche.



Wild Garlic growing in woodland at Milton Abbas



Classée comme « zone de beauté naturelle exceptionnelle », la charmante campagne du Dorset fait honneur à cette distinction.

Visitez l'île de Purbeck avec sa lande et ses marais en bordure de port. Gérée par la RSPB, la Société royale pour la protection des oiseaux, la réserve naturelle d'Arne abrite entre autres des fauvelles pitchou et des engoulevents. Composée de 180 milliards de galets, la plage de Chesil, est l'occasion d'admirer de nombreuses espèces de fleurs sauvages protégées et d'échassiers dans le Fleet Lagoon, une lagune d'eau salée peu profonde. Eggardon Hill, à l'écart des sentiers battus, vous invite à découvrir des vestiges peu connus de l'âge de bronze et de fer, tout en admirant la vue de la baie de Lyme.

Ne ratez pas le marché animé de Dorchester le mercredi. Bien qu'il

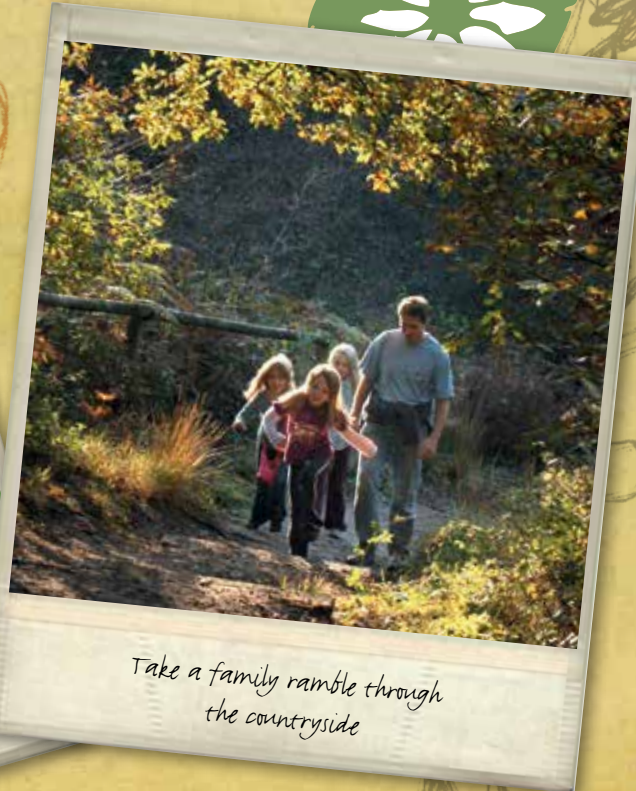
naquit à Higher Bockhampton, un village voisin, l'écrivain Thomas Hardy passa la majorité de sa vie dans cette petite bourgade géorgienne. Dorchester est également le point de départ idéal pour visiter l'ancienne colline fortifiée de Maiden Castle et l'amphithéâtre romain de Maumbury Rings. Ne manquez pas non plus le village de Poundbury, dont le modèle d'urbanisme d'avant-garde a été conçu par le Prince Charles.

Quittez Dorchester pour vous plonger dans la merveilleuse campagne anglaise, parsemée de villages et de petites villes historiques. Une fois à Shaftesbury, explorez le Blackmore Vale où des sentiers balisés vous entraîneront à la découverte de Hod Hill, une colline fortifiée de l'âge de fer, ainsi que des longs tertres de Hambledon Hill.

Plus d'informations
en ligne
www.visit-dorset.com

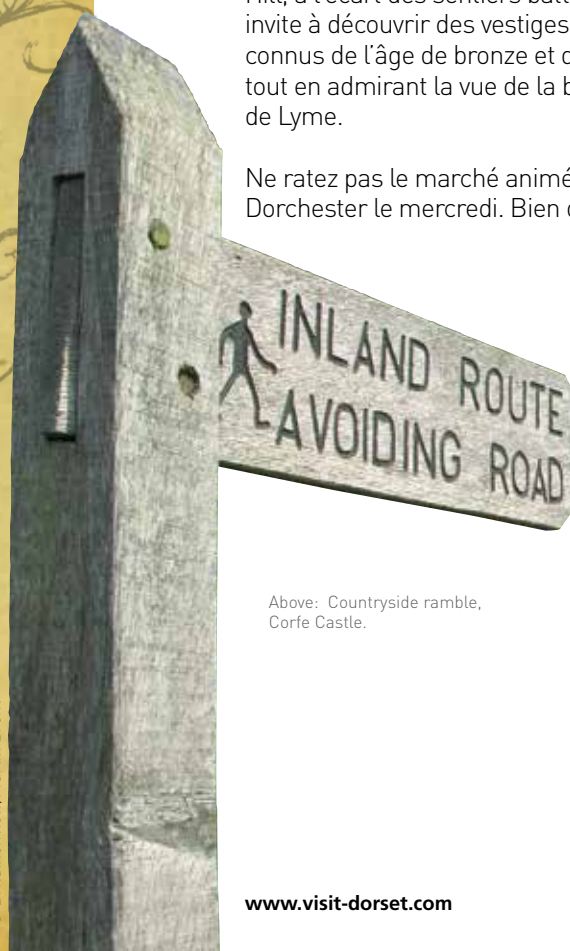


Be on the lookout for interesting insects such as the damselfly



Take a family ramble through the countryside

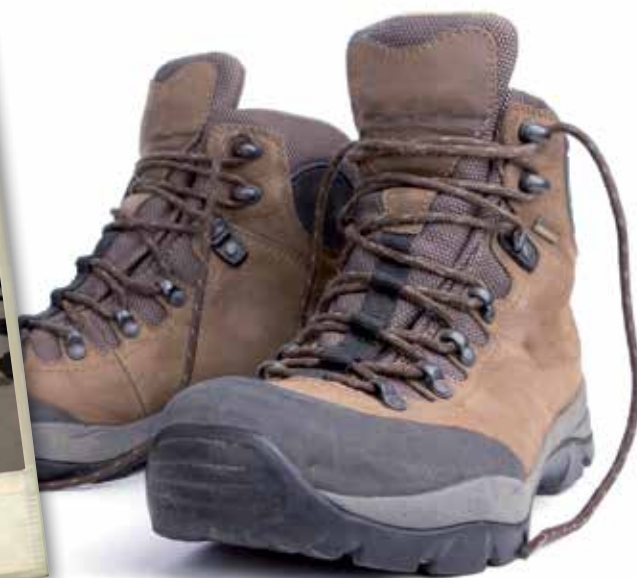
© Britainonview/Martin Brent



Above: Countryside ramble, Corfe Castle.



Enjoy a cream tea in historic Abbotsbury





La ville de Wimborne Minster accueille le plus grand marché du Dorset, les vendredis, samedis et dimanches matin. Ne ratez pas la ravissante église normande et la bibliothèque où les livres sont, littéralement, enchaînés. Véritable paradis des gourmets, le paisible village de Beaminster comprend plusieurs restaurants gastronomiques. Le marché de Sturminster Newton, qui se tient tous les lundis, vous propose un vaste éventail de produits, de la maroquinerie à l'artisanat local en passant par des miches de pain fraîchement cuit.

Le hameau de Cerne Abbas, avec son architecture Tudor, abrite le célèbre géant du même nom, creusé à même la craie dans la colline. Le ravissant village de Corfe Castle, près de Wareham, est gardé par les ruines d'un château du XIIe siècle, témoin emblématique de la guerre civile anglaise.

Clockwise: Sherborne, Abbotsbury Sub-tropical Gardens, Thomas Hardy's Cottage, Camping, Filming of *Far From the Madding Crowd* (© Fox Searchlight Pictures)

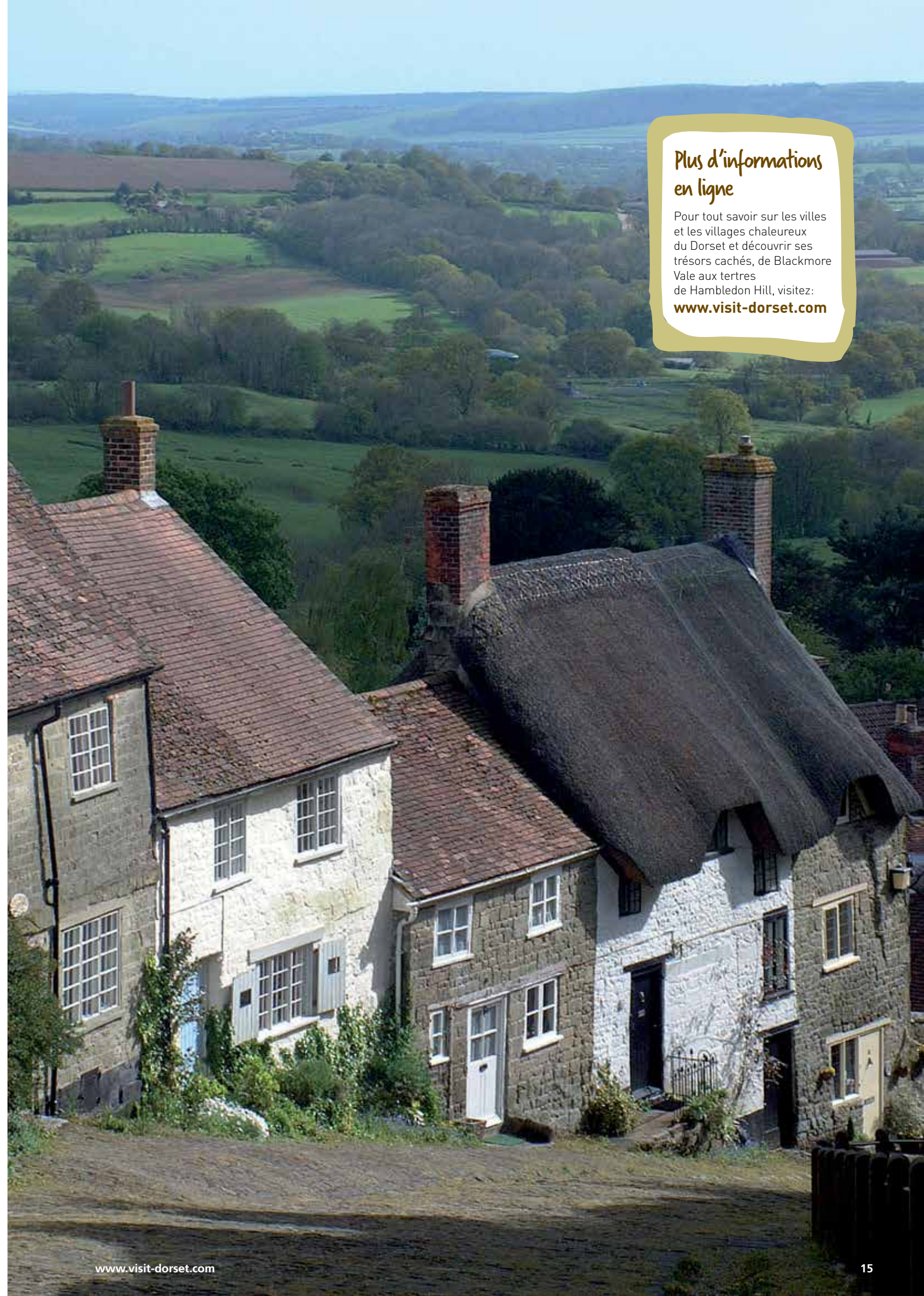
Right hand page:
Gold Hill, Shaftesbury.

Dorset littéraire

Avec sa magnifique campagne vallonnée, son littoral mystérieux et ses imposants manoirs, le Dorset a inspiré plus d'un écrivain et réalisateur de film – le célèbre poète et auteur Thomas Hardy a basé une grande partie de son œuvre dans la région de Dorset, que l'écrivain avait baptisée du nom de « Wessex ». Le comté sert également de coulisses au récent film de Thomas Vinterberg *Loin de la foule déchainée*, basé sur la nouvelle écrite en 1874 par Hardy. T. E. Lawrence, le héros de la 1^{ère} Guerre mondiale et le sujet du film *Lawrence d'Arabie* de David Lean, habitait dans le petit cottage de Clouds Hill près de Wareham. La Maitresse du lieutenant français, le film basé sur le livre évocateur de John Fowles, a été tourné à Lyme Regis, tandis que plusieurs récits du fameux *Club des Cinq* d'Enid Blyton se déroulent à Corfe Castle, Brownsea Island et Studland. Pour plus d'informations, visitez www.visit-dorset.com.

Plus d'informations en ligne

Pour tout savoir sur les villes et les villages chaleureux du Dorset et découvrir ses trésors cachés, de Blackmore Vale aux tertres de Hambleton Hill, visitez : www.visit-dorset.com



Dorset gastronomique



Qu'il s'agisse du traditionnel thé de l'après-midi, accompagné de crème caillée, ou de restaurants haut de gamme tenus par des chefs réputés, le Dorset s'est forgé une réputation justifiée pour la qualité de ses produits.



Patrimoine gastronomique du Dorset:

1. Le village saxon de Bridport possède l'un des plus anciens marchés de producteurs du Royaume-Uni.
2. Le comté compte plusieurs festivals gastronomiques, dont ceux de Christchurch et de Shaftesbury en mai, de Bridport en juin et de Wimborne en octobre. Des chefs renommés, comme Lesley Waters, Mark Hix et Hugh Fearnley-Whittingstall, ont tous participé à ces festivals au fil des années.
3. Le Dorset est réputé pour ses spécialités locales, telles que les fruits de mer et les huîtres d'élevage, les gâteaux de Portland Dough, les biscuits Knob, les chocolats artisanaux et le Dorset Naga, un piment extrêmement relevé.
4. Le Dorset produit des cidres de spécialité, tels que le scrumpy, un cidre brut produit par fermentation naturelle, et le perry, à base de poire. Le Little Thatch, le Wolfeton, le Gypsy's Kiss et le Cider by Rosie méritent également le détour.
5. Le Dorset brasse des ales locales comme le Tanglefoot et le Palmers Dorset Gold, disponibles partout dans la région.
6. Les vignobles du Dorset produisent des vins rouges, blancs et pétillants.

Le Dorset possède une solide tradition en matière d'alimentation et de boissons. Après avoir mangé al fresco sur fond de vues panoramiques, faites vos achats pour le pique-nique dans un magasin de producteurs locaux. Et pour le déjeuner, laissez-vous tenter par un pub de campagne traditionnel, où vous pourrez savourer un Ploughman's Lunch, accompagné de Blue Vinney, un fromage local à pâte persillée.

Une petite faim l'après-midi ? Arrêtez-vous dans un salon de thé local et laissez-vous tenter par un gâteau aux pommes du Dorset, arrosé d'une bonne cuillère de crème caillée. Quant au dîner, le Dorset abonde en restaurants de fruits de mer, où vous pourrez déguster des moules et des crevettes ultra fraîches. À moins que vous ne préfériez une solide cuisine du terroir servie dans l'ambiance animée d'une auberge rurale. Et pour les grandes occasions, le Dorset ne manque pas de restaurants primés, réputés pour leurs grands millésimes.



Plus d'informations en ligne

MARCHÉS DE PRODUCTEURS
Vous recherchez des produits frais, locaux et organiques ? Le Dorset vous propose des marchés de producteurs tout au long de l'année. Pour plus d'informations sur les marchés du comté et d'autres idées culinaires, visitez :
www.visit-dorset.com



Célèbres chefs du Dorset

- L'aventure River Cottage de Hugh Fearnley-Whittingstall a démarré ici dans le Dorset.
- Mat Follas, vainqueur de MasterChef UK, a ouvert un restaurant à Dorchester.
- Alex Aitken, chef étoilé au Michelin, s'active derrière les fourneaux au restaurant The Jetty, à Mudeford.
- Mark Hix supervise l'Oyster and Fish House à Lyme Regis.
- Lesley Waters possède une école de cuisine à Abbots Hill, dans le West Dorset.
- La scène culinaire du Dorset s'est récemment enrichie d'un nouveau restaurant géré par Rick Stein à Sandbanks.

Pour plus d'informations sur les délices gastronomiques du Dorset, visitez :
www.visit-dorset.com

Excursions

dans le Dorset

Il y a toujours quelque chose à voir dans le Dorset... des musées fascinants aux célèbres pavés de Gold Hill, à Shaftesbury, en passant par les ruines romantiques de Corfe Castle, les petites villes côtières animées, les magnifiques jardins aménagés et de nombreuses attractions pour toute la famille.

Situé à Dorchester, le musée du comté retrace pour vous la longue histoire du Dorset... de l'ère jurassique à l'occupation romaine jusqu'à l'époque de Thomas Hardy. Le musée des dinosaures de Dorchester vous propose toute une collection de fossiles et de reconstructions grandeur nature, tandis que le musée du tank de Bovington vous plonge au cœur de l'action à bord de véhicules militaires. Une fois à Poole, prenez le ferry pour découvrir en famille la réserve naturelle de l'Île de Brownsea et vous promener le long des sentiers balisés, tout en admirant la faune et la flore de la lagune.

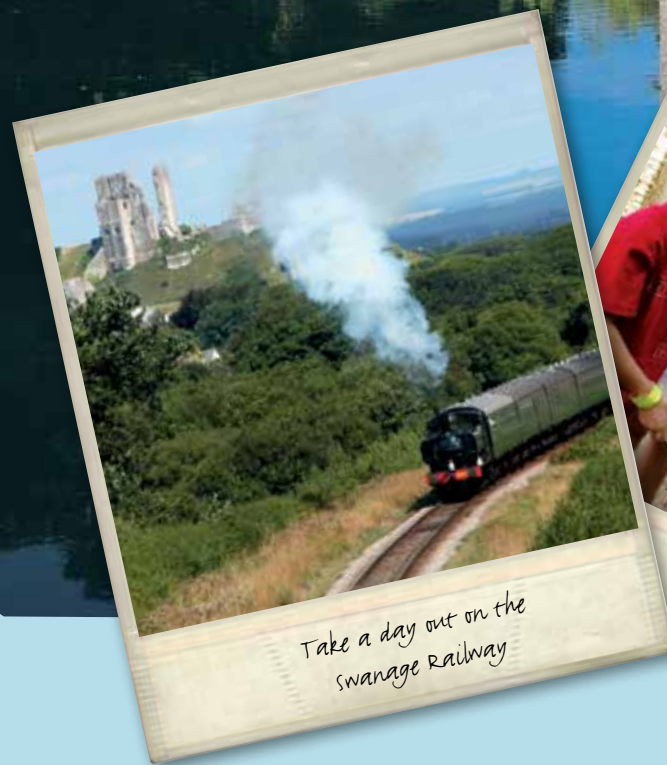
Vos enfants adoreront explorer les 10 réserves naturelles situées à proximité de Christchurch, avec leurs marais salants, leurs prairies riches en faune et leurs bois séculaires. Les amateurs de jardinage ne manqueront pas de visiter le monastère et le domaine de l'Abbaye cistercienne de Forde, avant de s'arrêter aux bois aménagés de Mapperton ou aux jardins subtropicaux d'Abbotsbury.

La ville de Sherborne vous invite à remonter à travers les siècles, avec son abbaye saxonne superbement décorée, ses ruines médiévales et son château de l'époque Tudor. Comptez une journée pour visiter le domaine de Kingston Lacy, détenu par le National Trust, et pour flâner sur les rives de la Stour ou pour découvrir la colline fortifiée de Badbury Rings, un ancien vestige de l'âge de fer. Plongez-vous dans les splendeurs du passé au château de Portland et laissez-vous séduire par le charme du manoir d'Athelhampton et du château de Highcliffe, avant de visiter l'humble cottage où naquit Thomas Hardy, à Higher Bockhampton.

Avec son superbe littoral, ses magnifiques manoirs, son sanctuaire de singes et ses basses terres, le Dorset ravira petits et grands.



Clockwise: Monkey World, The Tank Museum, Kingston Maurward Gardens, Weymouth Sea Life Park, Abbotsbury Swannery, Tutankhamun Exhibition, Cerne Giant.



Take a day out on the Swanage Railway



Fun on the farm



Dorset en famille

Pour une bonne journée en famille, emmenez vos enfants à la découverte du sanctuaire de singes (Monkey World), de Sea Life, de Farmer Palmer's ou d'Adventure Wonderland. Ils adoreront également le célèbre swannery, une colonie unique de cygnes, et le Children's Farm à Abbotsbury. Visitez la Dorset Heavy Horse Farm Park pour y découvrir les Shire, une race docile de chevaux de trait géants. Et si le monde animalier vous passionne, pourquoi ne pas partir en randonnée avec un âne ou un lama dans le West Dorset? Pour une journée inoubliable sur une plage de sable, allez à Lyme, Swanage et Weymouth, où vos enfants pourront se baigner dans des eaux pures et peu profondes. Les plages entre Lyme Regis et Charmouth sont idéales pour trouver des fossiles, tandis que le Charmouth Heritage Coast Centre vous propose des balades/chasses aux fossiles guidées. Pour plus de suggestions de sorties en famille, visitez: www.visit-dorset.com.

Plus d'informations en ligne

Pour tout savoir sur les prix, les horaires et les adresses des attractions mentionnées ici ainsi que pour d'autres idées d'excursions en famille et de sorties dans le Dorset, visitez:

www.visit-dorset.com



Dorset Shopping

Vous êtes accro au shopping? Le Dorset vous ravira par sa diversité et son choix.

Sherborne, Sturminster Newton et Wareham regorgent de petites boutiques indépendantes, où vous pourrez dénicher de jolis cadeaux inhabituels, sans oublier les galeries d'art, les magasins d'antiquités et les boutiques de mode indépendantes. Les amateurs d'antiquités iront à Dorchester, tandis que la ville de Bridport, plus bohème, est réputée pour ses élégants articles de maison en céramique. Lyme Regis est le haut lieu de la côte jurassique pour les souvenirs de fossiles et les beaux-arts. La ville de Blandford Forum est la patrie des Badger ales, tandis que Palmers, à Bridport, fabrique ses bières dans une brasserie au toit de chaume traditionnel. Ne manquez pas d'emporter quelques bouteilles avec vous pour garder plus longtemps le goût du Dorset!

Pour les achats en famille, mettez le cap sur la ville voisine de Bournemouth

avec ses enseignes réputées et ses grands magasins établis de longue date.

Le Dorset compte un marché pour chaque jour de la semaine. Visitez les étals colorés de Shaftesbury, Dorchester, Christchurch, Wareham, Wimborne Minster et Weymouth à la recherche d'antiquités, de bijoux artisanaux ou de plantes.

Les marchés de producteurs abondent également dans le Dorset : essayez Bridport, Poundbury ou Christchurch pour des produits locaux de grande qualité, du bœuf aux fruits de mer en passant par la moutarde et la marmelade ! L'occasion unique de rencontrer des producteurs du terroir et de déguster de délicieux produits originaires du Dorset.

Clockwise from top: Poole Pottery, Sarah Hough Stationary, Chococo Chocolates, Rocking Rhino James Harvey Furniture, Local farm shop, Handmade jewellery, Market day - Bridport, Independent shopping.

Le Dorset vous propose un vaste programme de fêtes, de foires agricoles et de festival locaux tout au long de l'année, où vous pourrez acheter les meilleurs produits du terroir dans une ambiance conviviale. Et si vous recherchez un cadeau peu ordinaire, n'hésitez pas à sortir des sentiers battus et à partir à la rencontre de potiers et de peintres qui vous accueilleront dans leurs studios au fin fond du comté.

Vos pieds ne vous portent plus ? Réfugiez-vous le temps d'un instant dans un salon de thé, un café ou un bar. Essayez un pub local ou réservez une table pour une expérience culinaire mémorable dans l'un des restaurants haut de gamme du comté. Ce n'est pas le choix qui manque!

Découvrez les marchés du Dorset en ligne

Pour tout savoir sur les marchés du Dorset, visitez : www.visit-dorset.com

Une année dans le Dorset

Dorset vous propose un programme continu de manifestations pour toute la famille, où les salons agricoles et les foires rurales alternent avec les marchés de producteurs et les célébrations gastronomiques.

Les festivals de cinéma, de musique folk, de gastronomie, de préhistoire et de jazz côtoient les carnivals et les festivals de randonnée, les régates et les feux d'artifice. De nombreuses attractions de premier plan organisent leurs propres événements, des tournois médiévaux aux concerts de rock. Pour en savoir plus, visitez www.visit-dorset.com. Les amateurs d'art seront également comblés, avec les Dorset Art Weeks, organisées tous les deux ans.



Juin

Le Folk Festival de Wimborne marque le début de l'été avec un week-end de musique et de danse celtiques et anglaises. Ne ratez pas le festival annuel de Beaminster qui alterne les concerts de musique classique, folk et rock avec des représentations théâtrales.



Juillet

Les amateurs de gastronomie ne manqueront pas le Pommery Dorset Seafood Festival à Weymouth. Mettez le cap sur le château de Lulworth pour le Camp Bestival, un festival de musique véritablement magique. Le comté propose en outre de nombreuses régates et autres carnivals, sans oublier le festival de jazz de Swanage.



Août

Admirez la formation des Red Arrows au festival aérien de Bournemouth en août. Ne manquez pas le carnaval de Weymouth, avec, en clôture, un spectaculaire feu d'artifice le long de l'esplanade. La foire de Buckham à Beaminster ravira les amateurs de manifestations à l'ancienne.



Septembre

L'automne marque le retour de la traditionnelle Great Dorset Steam Fair et du Festival du fromage de Sturminster Newton, avec sa collection de fromages, de bières et de cidres du terroir aux côtés de produits d'artisanat traditionnels. Ne manquez pas le Dorset County Show, une foire agricole traditionnelle, et enfiler vos chaussures de marche pour le Festival de la randonnée de Swanage et de Purbeck.



Mai

Venez assister à l'éclosion des bébés cygnes, à la réserve de cygnes d'Abbotsbury, et plongez-vous dans l'ambiance détendue du festival de musique de l'abbaye de Sherborne. Les festivals gastronomiques de Christchurch et Shaftesbury vous offrent l'occasion de rencontrer de grands chefs.



Octobre

Admirez les superbes couleurs de l'automne dans les magnifiques jardins du comté, y compris les lumineux jardins subtropicaux d'Abbotsbury. Célébrez la gastronomie et les boissons locales à la Dorset Food Week. Parmi les autres manifestations, ne ratez pas le festival du cinéma de Purbeck, le plus important festival de cinéma rural du Royaume-Uni, et le festival littéraire de Bridport, Sherborne et de Purbeck, marqué par toute une semaine d'événements artistiques.

Plus d'informations en ligne

Les festivals et événements susmentionnés ne constituent qu'un petit aperçu des manifestations organisées toute l'année dans le Dorset. Pour la liste complète des événements visitez : www.visit-dorset.com

Informations pour les visiteurs

Dorset vous propose un éventail fantastique d'hébergements, des hôtels de luxe aux B&B douillettes en passant par les gîtes et les auberges. Vous avez des enfants en bas âge? Demandez un petit lit adapté. Et pourquoi ne pas choisir un séjour à la ferme? Votre chien pourra ainsi vous accompagner!

Choisissez un hôtel perdu dans la campagne, au sommet d'une falaise ou dans une petite rue tranquille ; relaxez-vous dans l'élégant spa de votre hôtel ou passez la nuit dans un simple pub de campagne, avec un lit à baldaquin et un feu de bois accueillant.

Vous voyagez en vélo ou à pied ? Vérifiez en ligne que votre hôtel contient un hangar à vélos sécurisé et des locaux abrités pour faire sécher votre équipement. Visitez www.visit-dorset.com.

Les possibilités de location ne manquent pas non plus, tout comme les terrains de camping ou de caravaning, implantés dans de superbe sites ou parcs de vacances le long de la côte jurassique et au cœur de la magnifique campagne du Dorset.

Clockwise from top: Farmhouse B&B, West Bay
Holiday Park, Summer Lodge Country House Hotel.
Back cover image: Dorset countryside (©Mark Simons)



Se loger dans le Dorset

Vérifiez la disponibilité des logements et réservez en ligne sur **www.visit-dorset.com**. Vous y trouverez toute une gamme d'hébergements accessibles, quel que soit votre degré de mobilité.



Centres d'information touristique

Retrouvez les coordonnées des centres
d'information touristique locaux sur:
www.visit-dorset.com/planyourvisit

Informations en ligne

Pour tout savoir sur un endroit particulier du Dorset, visitez

www.visit-dorset.com

Suivez-nous sur:



VisitDorset



#visitdorset



OfficialVisitDorset



VisitDorsetOfficial



Accès

Le comté de Dorset est facilement accessible depuis le reste du Royaume-Uni. Visitez www.visit-dorset.com pour plus de renseignements sur les moyens de transport et les correspondances..

Par la route

Pour rejoindre le Dorset par l'autoroute, prenez la M3 au départ de Londres ou la M5 depuis Birmingham. Quittez la M3 pour suivre la M27, puis la A31 vers le Dorset. Quittez la M5 à la sortie 25 (Taunton) pour rejoindre la A358, en direction de Yeovil, puis du Dorset.

En train

Le Dorset est desservi par un excellent réseau ferroviaire qui relie de nombreuses grandes villes du Royaume-Uni aux gares locales du comté. Les trains à destination du Dorset partent de la gare de Waterloo à Londres et s'arrêtent à Bournemouth, Poole, Wareham, Dorchester et Weymouth. La ligne qui relie la gare de Waterloo à Londres à la gare St Davids d'Exeter dessert les villes de Gillingham, Sherborne et Axminster. À Axminster, prenez le bus pour vous rendre à Lyme Regis.

En avion

Le Dorset compte plusieurs aéroports à Bournemouth, Southampton, Exeter et Bristol, qui sont desservis par de nombreuses compagnies aériennes nationales et européennes. Le Dorset est également facilement accessible depuis les aéroports londoniens de Heathrow et Gatwick en empruntant les autocars de la compagnie National Express.



Par la mer

Plusieurs lignes de ferry assurent la liaison entre le continent européen et divers ports de la côte sud de l'Angleterre, dont Poole, Plymouth, Portsmouth et Southampton, proches du comté du Dorset.

Visitez www.visit-dorset.com
pour plus d'informations sur
l'accès au Dorset.



from the country to the coast

www.visit-dorset.com

Follow us on:



VisitDorset



#visitdorset



OfficialVisitDorset



VisitDorsetOfficial



Printed on FSC certified 100% recycled paper, using fully sustainable, vegetable oil-based inks, power from 100% renewable resources and waterless printing technology. Print production systems registered to ISO 14001: 2004, ISO 9001: 2008 and EMAS standards and a carbon free status by offsetting all site emissions through the DEFRA and DECC recognised charity PURE.